

Obhajoba BP

Jméno: DOROTIK David

Osobní číslo: F11554

Datum: 10. 6. 2014

*Tradiční britská kuchně - Analýza
nominální fráze*

Průběh obhajoby bakalářské práce:

*Traditional British Cooking -
Noun Phrase Analysis*

1. Diplomant podrobně představil téma své práce.
2. Posudek vedoucího práce: přiložen
3. Posudek oponenta: přiložen
4. Diskuse – diplomant reagoval na dotazy a připomínky z přiložených posudků.

Klasifikace:

C, 2,0

Ludmila VESELOVSKÁ
(předseda)

Jaroslav MACHÁČEK
(vedoucí práce)

Michaela MARTINKOVÁ
(oponent)

Autor práce: David Dorotík
Název práce: Traditional British Cooking – Noun Phrase Analysis
Vedoucí práce: prof. PhDr. Jaroslav Macháček
Autor posudku: Mgr. Michaela Martinková, Ph.D.
Bodování: 0 = nedostačující, 1 = slabé, 2 = přijatelné, 3 = dobré, 4 = výborné

Body

1. Originalita a přínos práce, aktuálnost a důležitost tématu.

Tématem práce je lingvistická analýza názvů jídel specifických pro britskou kuchyni.

2. Kvalita přehledu poznatků o tématu: použití literatury, kvalita zpracování, kritické zhodnocení literatury.

Autor zaměřil svou teoretickou část práce na popis struktury jmenné fráze. Pracuje s Biberovou *Longman Grammar of Spoken and Written Language*, odkazuje ke Quirkovi et al., jiných teoretických zdrojů však fakticky nevyužívá. Chápu, že důvodem může být, že tato gramatika se zaměřuje na distribuci jazykových jevů v různých žánrech, autor ale žánrovou analýzu neprovádí (nezkoumá např. jazyk kuchařských knih) a užití „jmených frází“ ve větách nezkoumá. Měl autor i jiné důvody? Proč nepoužil jiné zdroje (např. gramatiku Huddlestona a Pulluma)?

Shrnutí základní terminologie je nicméně přehledné a slouží jako podklad k následné analýze. Někdy se objeví formulační nepřesnosti: autor mluví o modifikaci jmenné fráze, když jde spíše o modifikaci substantiva v rámci jmenné fráze. Někdy není jasné, odkud autor jednotlivé příklady bere: pokud jde o genitiv ve funkci determiner, je syntaktická struktura *the new chef's food* spíše [the new chef]'s food než autorem deklarovaná [the new chef's] food.

Seznam „semantic relations“ mezi substantivy ve jmenné frázi, citovaný z Bibera et al., je pochopitelně značně různorodý a je otázkou, zda je založen jen na sémantických vztazích. Nezdá se, že by z něj autor nějak ve své následné analýze vycházel.

2-3

3. Formulace záměrů práce, výzkumných otázek, hypotéz.

Cíl práce je stanoven vcelku široce jako popis syntaktické struktury výrazů označujících typické pokrmy britské kuchyně. Problémy vidím dva: první spočívá v tom, jak je tento cíl naformulován: „to describe the English noun phrases – names of traditional British dishes, in terms of their structure and examine the meaning relationships between individual noun phrase constituents“ (str. 6) – chce autor pojmy *noun phrase* a *names of traditional British dishes* ztotožnit? Za další problém považuji již naznačený fakt, že tu ve skutečnosti nejde o analýzu jmenné fráze v rámci určitého žánru (nejde o její užití jako větného konstituentu – jak se ostatně pozná ve frázi HEAD?), ale spíš analýzu lexikálních jednotek označujících britské pokrmy, tedy problematiku terminologickou (lexikální).

2

4. Metody práce. Jejich popis a adekvátnost pro zodpovězení výzkumných otázek.

Pro svou analýzu autor využívá seznam termínů pro typické britské pokrmy z knihy *British Food: An Extraordinary Thousand Years of History* (Spencer 2011), protože jde (podle autora knihy?) o „the most exhaustive list of traditional British dishes recorded in a single publication“ (str. 25). Některé ze způsobů, kterými tento seznam při vytváření vlastního korpusu autor modifikuje (mluví o „corpus adjustment“), mi však není jasný a má zásadní vliv na výsledky práce (viz níže)

1-2

5. Zpracování výsledků a jejich interpretace.

Autor ze svého seznamu eliminoval „origin descriptions in Regional Specialities section“ – protože prý, podobně jako popisy přípravy jídla (ty jsou též součástí NP?) „do not fall under the conceptual category of dish names examined in this analysis“ (str. 26). Co je pro autora onou conceptual category of dish names – chce říci, že *from Northumberland* v názvu *Pickled Salmon from Northumberland* není součástí konceptu? A pokud ano, jaké argumenty pro toto rozhodnutí má? V premodifikaci

přece výrazy původu zůstávají (nejen Scots, ale i Pembrokeshire, Aldeburgh a další), Origin je uveden i jako sémantická kategorie. Tento postup měl přitom zásadní vliv na výsledky (autor to sám přiznává)- postmodifikace se objevuje v NP jen v malém počtu 12 případů. Dalším rozhodnutím je „to arrive at a list of individual dish names, that is names of main dishes, side dishes, sauces etc. listed separately, as they would have been listed on a typical *à la carte* menu. Even though there are many established combinations among these dishes (e.g. *Roast Beef and Yorkshire Pudding*), the variation between those combinations is very common, therefore listing the individual constituents separately represents a more appropriate way of performing an objective analysis“ (str. 25). „*Roast Beef and Yorkshire Pudding with horseradish and mustard* has been separated into four separate entries: *Roast Beef*, *Yorkshire Pudding*, *horseradish* and *mustard*.“ (str. 26), hořčici a křen však v tabulce nenajdeme. Na základě čeho autor rozděluje *Poached Cod with Parsley Sauce* (str. 27) ale nikoliv už *Soft Roes on Toast*?

Autor vylučuje členy – jsou někdy opravdu součástí názvu? Co jsou „opaque names not found in OED“ (str. 28) – OED přece vlastní jména neuvádí – jaké procento jich bylo? Může autor některé uvést – jak se liší od „Opaque category (e.g. *Poacher's Soup*)“ (str. 46).

1-2

6. Diskuze práce (o tom, jak výsledky zodpovídají výzkumné otázky).

Autor záměry práce, tak jak je v úvodu popsal, splnil. Oproti stanovenému cíli navíc provedl srovnání s výsledky žánrové analýzy jmenné fráze v Biberovi et al. Asi nejdůležitějším zjištěním je, že „the predominant type of premodifier of the noun phrases in the corpus is a noun, used in 63% of instances. ... These findings do not correspond to Biber, et al.'s findings discussed in 2.6.2 in which the majority of the noun phrase premodifiers across all registers is represented by common adjectives“ (str. 42). Autor „the extensive use of nouns as nominal premodifiers“ ve svém korpusu přisuzuje obecnému „incline in frequency of their use illustrated by Biber and Gray in 2.4.6. Jde však ve všech těchto případech opravdu o premodifikaci – nejsou některé případy spíše compounds (ginger bread vs gingerbread?) Jak by autor rozdíl mezi frází a compound definoval? Jsou syntaktické „ambiguities“ vždy disambiguovatelné?

2-3

7. Formální zpracování. Jazyková a stylistická úroveň, rozsah práce, grafická úprava, dodržení publikační normy.

Práce je psaná velmi dobrou angličtinou, překlepy se objevují prakticky jen na str. 20 (postmodifying structures, type op postmodifiers). Na téže straně přičkne autor *Longman Grammar of Spoken and Written English* Quirkovi et al. Grafy z Bibera et al. mohly být vytištěny v barvě, v současné podobě odstíny šedé splývají.

3-4

8. Celkové hodnocení práce.

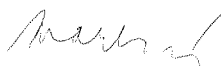
2

Další otázky do diskuse:

1. Zajímavým bodem je funkce genitivu ve jmenné frází. Autor rozlišuje mezi jeho funkcí jako determiner a funkcí modifier (na str. 13). Může autor tuto distinkci aplikovat na svá data v analyzovaném korpusu?
2. Může autor zkusit aplikovat na některé své příklady Sinclairem uváděný open-choice principle a idiom principle?
3. Jaké procento zmiňovaných pokrmů je historickou záležitostí?

Závěrečné hodnocení

Práci k obhajobě doporučuji nedoporučuji
Návrh klasifikace: Hodnocení ponechávám průběhu obhajoby.
Datum: 3.6. 2014
Podpis: Michaela Martinková



Posudek bakalářské diplomové práce

Univerzita Palackého v Olomouci, Filozofická fakulta

Autor práce: David Dorotik

Název práce: Traditional British Cooking – Noun Phrase Analysis

Vedoucí práce: Prof. PhDr. Jaroslav Macháček, CSc.

Autor posudku: Prof. PhDr. Jaroslav Macháček, CSc.

Bodování: 0 = nedostačující, 1 = slabé, 2 = přijatelné, 3 = dobré, 4 = výborné

	Body
1. Originalita a přínos práce, aktuálnost a důležitost tématu. <i>Autor si téma práce zvolil sám. Je to téma aktuální a zajímavé</i>	4
2. Kvalita přehledu poznatků o tématu: použití literatury, kvalita zpracování, kritické zhodnocení literatury. <i>Odborná lingvistická literatura vztahující se k tématu se týká stavby jmenné fráze. Pro její charakteristiku si autor vybral dvě základní gramatické příručky, což je pro účely práce dostačující. Úkolem práce bylo promítnout základní typy jmenné fráze do získaného jazykového materiálu</i>	3
3. Formulace záměrů práce, výzkumných otázek, hypotéz. <i>Záměr práce je formulován jasně. Je jím zjistit, jaké typy jmenných frází se vyskytují v anglických názvech jídel a jaké významové vztahy se objevují mezi premodifikátory určeným substantivem</i>	3
4. Metody práce. Jejich popis a adekvátnost pro zodpovězení výzkumných otázek. <i>Autor si opatřil relevantní zdroj jazykových informací sám a samostatně si vytrídil typ jmenných frází, které bude rozebírat</i>	3
5. Zpracování výsledků a jejich interpretace. <i>Výsledky jsou zpracovány v přehledné tabulce čítající 9 stran, po nichž následuje jejich rozbor</i>	4
6. Diskuze práce (o tom, jak výsledky zodpovídají výzkumné otázky). <i>Práce zmapovala zvolený jazykový materiál a podala jeho formální i obsahovou charakteristiku.</i>	3
7. Formální zpracování. Jazyková a stylistická úroveň, rozsah práce, grafická úprava, dodržení publikační normy. <i>Práce je psaná dobrou angličtinou, má slušnou stylistickou úroveň i grafickou úpravu a dodržuje publikační normy.</i>	3
8. Celkové hodnocení práce. <i>Autor si téma práce zvolil sám a opatřil si odpovídající jazykový materiál. Podle spolehlivé odborné literatury popsal stavbu jmenné fráze a významové vztahy mezi predeterminátory a určeným podstatným jménem. Názvy anglických jídel obsažených ve svém korpusu roztřídil do jednotlivých typů a v tabulce uvedl jejich přesný počet. Poté podal charakteristiku jednotlivých druhů nalezených jmenných frází a popsal vztahy uvnitř nich. Tím splnil úkol, který si v úvodu práce uložil.</i>	

Pro diskusi:

Největším problémem budou významové vztahy mezi členy jmenné fráze („sémantické kategorie“) Co se míní terminem specific dish type?

Jsou tzv. opaque names opravdu tak opaque? Richmond's Maids of Honour, Petticoat Tails, Sally Lunn, Bidding Pie, atd.

Může užití členů mít svůj pragmatický smysl? Pak by byla škoda tyto případy vynechat.

Prohlášení vedoucího kvalifikační práce o kontrole plagiátorství:

Na základě kontroly vysokoškolských kvalifikačních prací systémem Theses.cz ani jiným způsobem nebyla u výše uvedené práce zjištěna taková shoda s jinými pracemi, dokumenty nebo texty, která by zakládala odůvodněné podezření z porušování autorských práv.

Závěrečné hodnocení

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnotit stupněm B

Datum: 02.06 2014

Podpis:

J. Macháček

